

## ПРОСТОЕ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ

Переключение с дизельного на электрический режим /  
Переключение с электрического на дизельный режим

### ОСТОРОЖНО

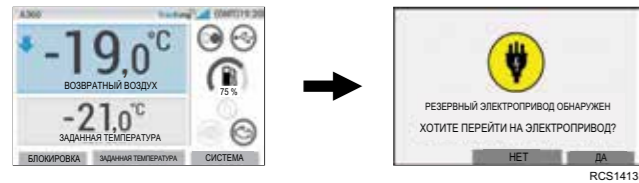
Риск телесных повреждений!  
Электродвигатель может запуститься автоматически в любой момент после включения установки.

Автоматическое переключение на электрический режим: запуск электродвигателя происходит автоматически как в непрерывном режиме, так и в режиме Cycle Sentry, когда для функции «Автоматическое переключение активировано» установлено значение «ДА» и обнаружено питание от резервного электропривода.

Ручное переключение с дизельного на электрический режим: установку будет необходимо переключить вручную на электрический режим только в том случае, если установка работает в дизельном режиме, а для функции «Автоматическое переключение активировано» установлено значение «НЕТ».

Чтобы переключиться вручную на электрический режим:

1. Включите шнур резервного питания в розетку.
2. Включите источник резервного питания.
  - Обнаружен резервный электропривод, который будет отображаться, когда резервное электропитание подключено и доступно для установки во время работы от дизельного двигателя.
3. Переключитесь с дизельного режима на электрический, нажав кнопку 3 непосредственно под полем «ДА».



После этого ненадолго отобразится следующее.



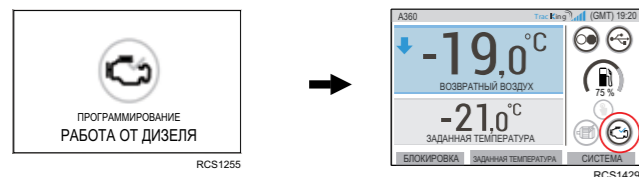
### ОСТОРОЖНО

Риск телесных повреждений!  
Двигатель может запуститься автоматически в любой момент после включения установки.



Установку можно переключить вручную на дизельный режим из ГЛАВНОГО МЕНЮ во время работы в электрическом режиме.

Нажмите на кнопку «ПРИНЯТЬ/ВВОД», чтобы активировать дизельный режим.



НМІ будет отображать этот экран в течение 3 секунд.

## ПРОСТАЯ ОТТАЙКА

Запуск ручной оттайки

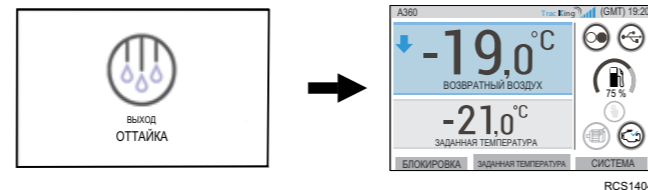
Циклы оттайки обычно запускаются автоматически, исходя из времени или по необходимости. При необходимости оператор также может запустить ручную оттайку. Ручную оттайку можно запустить, только если установка работает, а температура теплообменника испарителя меньше или равна 7 °C (45 °F).

**Примечание.** При некоторых условиях другие функции, например настройки дверного выключателя, могут не допускать ручной оттайки.

- Если параметры оттайки соблюдены, НМІ отобразит «ПРОГРАММИРОВАНИЕ ОТТАЙКИ», а затем «УСТАНОВКА: ОТТАЙКА».
- В режиме оттайки окно температуры полуприцепа будет заменено информацией об оттайке, при этом окно температуры полуприцепа и панель информации изменят цвет на фиолетовый.
- Кроме того, температура возвратного воздуха (температура полуприцепа) будет заменена пиктограммой теплообменника и промежуточным счётчиком с индикатором хода выполнения, который будет показывать оставшееся время оттайки внизу.



После завершения оттайки НМІ будет отображать текст «ВЫХОД ИЗ РЕЖИМА ОТТАЙКИ» в течение 2 секунд, а затем вернётся к стандартному дисплею.



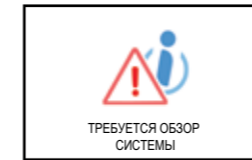
НМІ отобразит сообщение «ОТТАЙКА НЕДОСТУПНА», если не соблюдены параметры оттайки.



## ПРОСТОЕ ОПРЕДЕЛЕНИЕ

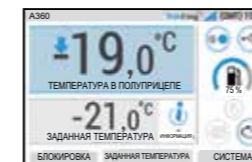
Аварийные сигналы

**Важное замечание.** Всегда записывайте все возникающие коды аварийной сигнализации в том порядке, в котором они появляются, а также всю прочую существенную информацию. Эта информация имеет чрезвычайно высокую ценность для обслуживающего персонала.



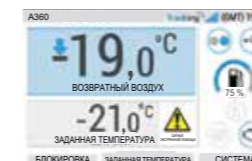
RCS1395

Информационные аварийные сигналы



RCS1398

Аварийная сигнализация проверки



RCS1396

Отключающая аварийная сигнализация

В центре дисплея появится пиктограмма «АКТИВНЫЙ АВАРИЙНЫЙ СИГНАЛ», и регулирование температуры будет отключено.



- Поле «ТЕМПЕРАТУРА В ПОЛУПРИЦЕПЕ» и «ЗАДАННАЯ ТЕМПЕРАТУРА» будут выделены серым цветом.
- Программная кнопка (1) изменит функцию на «Аварийные сигналы».
- Строка состояния и панель информации (светящиеся пиктограммы) изменят цвет на «Красный».

Если не выполняются никакие действия, в окне заданных значений set point появится пиктограмма «АКТИВНЫЙ АВАРИЙНЫЙ СИГНАЛ».

Существует ряд опций для просмотра списка кодов аварийной сигнализации, которые относятся к вашей конкретной установке.

1. На нашем веб-сайте [www.europe.thermoking.com/tools](http://www.europe.thermoking.com/tools) указана ссылка на приложение Thermo King Alarm Codes.
2. Получите наш буклет по всем кодам аварийной сигнализации для грузовых автомобилей, полуприцепов, установок C-ruo и системы DAS. Это можно скачать по следующей ссылке: [www.emea-user-manuals.thermoking.com/](http://www.emea-user-manuals.thermoking.com/) или по QR-коду ниже.
3. Печатную копию также можно получить у дилера компании Thermo King.



[www.emea-user-manuals.thermoking.com](http://www.emea-user-manuals.thermoking.com)

Для получения более подробной информации или прохождения сеансов обучения обратитесь к менеджеру по обслуживанию компании Thermo King.



THE THERMO KING

# Обзор контроллера серии А



## Руководство водителя по простой эксплуатации

AR•BG•CS•DA•DE•EL•ES•FR•HU•IT•LAES•NL•PL•PT•RO•RU•TR•SV



[www.emea-user-manuals.thermoking.com](http://www.emea-user-manuals.thermoking.com)

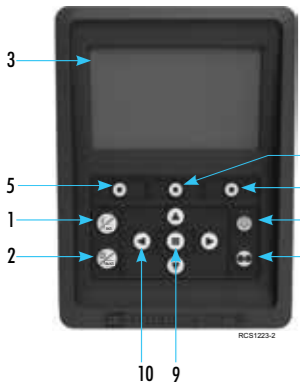
## ОБЗОР КОНТРОЛЛЕРА

### Панель управления HMI

#### ОСТОРОЖНО

Риск телесных повреждений!  
Не используйте панель управления HMI, пока полностью не ознакомитесь с её работой.

Для эксплуатации установки используется панель управления HMI (человеко-машинный интерфейс) контроллера серии A. HMI оснащён дисплеем и двенадцатью сенсорными кнопками. На дисплее может отображаться как текст, так и графика.



#### Информация о клавиатуре

1. Кнопка «Вкл.»
2. Кнопка «Выкл.»
3. Экран дисплея (5,7 дюйма)
4. Функциональная кнопка 2
5. Функциональная кнопка 1
6. Функциональная кнопка 3
7. Кнопка оттайки
8. Кнопка режима Cycle-Sentry
9. Кнопка «Принять/Ввод»
10. Кнопки навигации (x4)

## ПРОСТЫЕ ЗАПУСК И ОСТАНОВ

### Включите и выключите установку

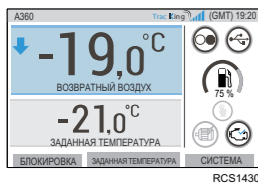
**Примечание.** Двухпозиционный выключатель питания микропроцессора должен быть в положении «ВКЛ.» для работы установки. Включите установку, нажав на кнопку ВКЛ.

**Примечание.** Чтобы сконфигурировать последовательность запуска системы, может потребоваться до 60 секунд.

**Примечание.** Если включён режим резервного электропитания, перед запуском двигателя могут появиться дополнительные подсказки.



Как только последовательность запуска системы завершена, появится стандартный экран, и установка запустится в дизельном режиме (если не обнаружен режим резервного электропривода).



**Примечание.** Режим работы: при отключении питания установка сохраняет последний настроенный пользователем режим работы. То есть если установка работала в непрерывном режиме, а затем выключилось и включилось питание, она всё равно останется в непрерывном режиме.

Выключите установку, нажав на кнопку ВЫКЛ. При нажатии кнопки выключения на дисплее на короткое время появится надпись «ПРОИЗВОДИТСЯ ОТКЛ. СИСТЕМЫ». После последовательности отключения на дисплее ничего не отображается.

## ОБЗОР КОНТРОЛЛЕРА

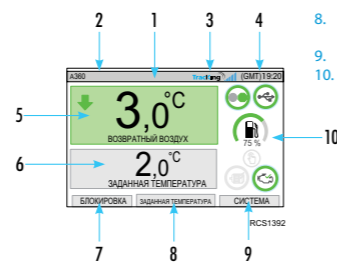
### Стандартный экран

Стандартный экран — это «база», с которой запускаются все остальные операции с экранами. Стандартный экран появляется после завершения последовательности запуска установки.



#### Стандартный экран и описание пиктограмм

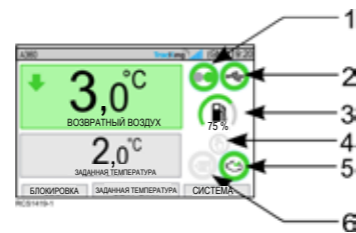
1. Строка состояния: отображает информацию об установке в верхней части экрана.
2. Тип модели / спецификация: отображает тип установки.
3. Сигнал TracKing: отображает уровень сигнала телематики.
4. Время с часовым поясом: отображает текущее время. Часовой пояс показывает, что сейчас вы находитесь в регионе, где время отличается на +/- от указанного.
5. Температура в полуприцепе: отображает фактическую температуру в кузове.
6. Заданное значение set point: отображает температуру, определённую пользователем.
7. БЛОКИРОВКА: настраивается в «Главном меню+» (экран по умолчанию — «БЛОКИРОВКА»).
8. ЗАДАННАЯ ТЕМПЕРАТУРА: используется для критически важных функций.
9. СИСТЕМА: настраивается в «Главном меню+».
10. ПАНЕЛЬ ИНФОРМАЦИИ.



## ОБЗОР КОНТРОЛЛЕРА

### Панель информации

Панель информации расположена справа от стандартного экрана и является центром общей работы системы. Как и на приборной панели автомобиля, все пиктограммы имеют определённое положение и загораются только в активном состоянии. Это позволяет оператору быстро определить режим работы установки, например непрерывный, Cycle-Sentry, дизельный или электрический.



#### Пиктограммы и описание панели информации

1. Cycle-Sentry: эта пиктограмма указывает, что установка работает в режиме Cycle-Sentry.
2. Состояние подключения USB: эта пиктограмма указывает на то, что флеш-накопитель USB подключён к контроллеру серии A.
3. Уровень топлива: эта пиктограмма указывает процент топлива в установке (если применимо).
4. Автопереключение: эта пиктограмма указывает следующее.
  - Когда горит, для функции «Автоматическое переключение» активировано» установлено значение «ДА», что позволяет установке автоматически переключаться с дизельного режима на электрический, когда подключено и доступно резервное питание.
  - Когда не горит, для функции «Автоматическое переключение» активировано» установлено значение «НЕТ» и установка продолжает работать в дизельном режиме. Экран запроса (Да/Нет) появится, когда питание в резервном режиме подключено и доступно.
5. Работа в электрическом режиме: эта пиктограмма указывает, что установка работает в электрическом режиме (если применимо).
6. Работа в дизельном режиме: эта пиктограмма указывает, что установка работает в дизельном режиме.

## ЛЕГКО НАСТРАИВАТЬ

### Изменение заданного значения set point

- Нажатие кнопки 2 под кнопкой «ЗАДАННАЯ ТЕМПЕРАТУРА» переведёт вас к экрану заданного значения set point.



- Нажатие кнопки со стрелкой ВВЕРХ увеличивает значение на 1 до тех пор, пока заданное значение set point не достигнет верхнего предела.
- Нажатие кнопки со стрелкой ВНИЗ уменьшает значение на 1 до тех пор, пока заданное значение set point не достигнет нижнего предела.
- Нажатие и удержание кнопки со стрелкой ВВЕРХ или ВНИЗ ускоряет изменение, пока эти кнопки не будут отпущены.
- Нажатие кнопки 3 под кнопкой «ПОДТВЕРДИТЬ» отобразит сообщение «ПРОГРАММИР. ЗАДАННОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ. ПОДОЖДИТЕ, ПОЖАЛУЙСТА».
- Если изменение выполнено успешно, HMI отобразит сообщение «ЗАДАННАЯ ТЕМПЕРАТУРА ИЗМЕНЕНА».
- Если изменение не выполнено, на HMI появится надпись «ЗАДАННАЯ ТЕМПЕРАТУРА НЕ ИЗМЕНЕНА».

## ПРОСТАЯ НАСТРОЙКА

### Непрерывный режим / режим Cycle-Sentry

**Примечание.** При отключении питания установка сохраняет последний настроенный пользователем режим работы. То есть если установка работала в непрерывном режиме, а затем произошло выключение и включение питания, то она всё равно останется в непрерывном режиме.

1. Когда установка работает и горит пиктограмма режима Cycle-Sentry, нажмите на кнопку Cycle-Sentry, чтобы запустить процесс программирования непрерывного режима.
- Через несколько секунд вернётся стандартный экран, и пиктограмма Cycle-Sentry больше не будет светиться.
- Теперь установка работает в непрерывном режиме.

Если запустить не удалось, установка вернётся в режим Cycle-Sentry. Проверьте наличие аварийных сигналов и повторите попытку.

2. Когда установка работает в непрерывном режиме, нажмите на кнопку Cycle-Sentry, чтобы начать процесс программирования. Через несколько секунд вернётся стандартный экран и загорится пиктограмма Cycle-Sentry. Теперь установка работает в режиме Cycle-Sentry.

Если запустить не удалось, установка вернётся в непрерывный режим. Проверьте наличие аварийных сигналов и повторите попытку.



**Внимание!** Это краткое справочное руководство. Дополнительные сведения содержатся в соответствующем руководстве по эксплуатации.

## ПРОСТОЙ ДОСТУП

### Меню Main (Главное)

Главное меню содержит несколько дополнительных вложенных меню, которые позволяют оператору просматривать информацию и изменять режимы работы установки. Для доступа к главному меню нажмите на кнопку «ПРИНЯТЬ/ВВОД».



#### Опции Главного меню:

- Система
- Режим
- Регистрация данных
- Аварийные сигналы
- Язык
- На дизельный двигатель
- Загрузка программы
- Предрейсовая самопроверка

Используйте кнопки со стрелками ВВЕРХ, ВНИЗ, ВЛЕВО или ВПРАВО для прокрутки пунктов меню. Когда отобразится желаемый выбор, нажмите на кнопку «ПРИНЯТЬ/ВВОД». После того как выбор сделан, снова используйте кнопки со стрелками ВВЕРХ, ВНИЗ и кнопку «ПРИНЯТЬ/ВВОД», чтобы просмотреть информацию или изменить работу установки. Когда закончите, перейдите к пиктограмме «НАЗАД» и нажмите на кнопку «ПРИНЯТЬ/ВВОД», чтобы вернуться к стандартному экрану.

## ПРОСТАЯ НАСТРОЙКА

### Выбор языка

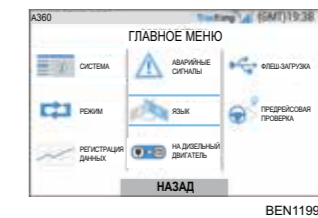
После включения установки и завершения настройки системы появится экран выбора языка (если он установлен в положение «АКТИВИРОВАН»).

**Примечание.** Английский является языком по умолчанию.



- Чтобы изменить язык:
1. Используйте кнопки навигации для прокрутки к предпочитаемому языку.
  2. Нажмите кнопку «Принять/Изменить» или «Отмена».
  3. После этого появится стандартный дисплей с выбранным языком.
- Примечание.** Если при появлении языковой подсказки в течение 45 секунд не будет нажата ни одна кнопка, будет сохранён текущий язык.

Если при запуске не появляется «Выбор языка», то «Изменение языка» не активировано. Как только будут выполнены следующие шаги, это активирует переключатель языка.



- Чтобы изменить язык:
1. Получите доступ к ГЛАВНОМУ МЕНЮ, нажав на кнопку «Принять/Ввод».
  2. Используйте кнопки со стрелками для доступа к ЯЗЫКУ.
  3. Воспользуйтесь кнопками со стрелками для выбора языка и нажмите на кнопку «Принять/Ввод».
  4. Выйдите из Главного меню.